

## Colossians

1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ, by the will of God, and Timotheus, our brother,

1:2 To the saints and faithful brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

1:3 We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you,

1:4 Since we heard of your faith in Christ Jesus and of **your** love to all the saints,

1:5 For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel,

1:6 Which is come unto you, as in all **generations of** the world, and bringeth forth fruit, as it doth also in you since the day ye heard of it and knew the grace of God in truth,

1:7 As ye also learned of Epaphras, our dear fellow servant, who

**1** Παῦλος (Paul) ἀπόστολος (an apostle) Χριστοῦ (of Christ) Ἰησοῦ (Jesus) διὰ (by) θελήματος (the will) Θεοῦ (of God), καὶ (and) Τιμόθεος (Timothy) ὁ (the) ἀδελφός (brother),

**2** Τοῖς (To the) ἐν (in) Κολοσσαῖς (Colossae) ἀγίοις (saints) καὶ (and) πιστοῖς (faithful) ἀδελφοῖς (brothers) ἐν (in) Χριστῷ (Christ): Χάρις (Grace) ὑμῖν (to you) καὶ (and) εἰρήνη (peace) ἀπὸ (from) Θεοῦ (God) Πατρὸς (the Father) ἡμῶν (of us).

**3** Εὐχαριστοῦμεν (We give thanks) τῷ (to the) Θεῷ (God) Πατρὶ (and Father) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ), πάντοτε (continually) περὶ (for) ὑμῶν (you) προσευχόμενοι (praying),

**4** ἀκούσαντες (having heard of) τὴν (the) πίστιν (faith) ὑμῶν (of you) ἐν (in) Χριστῷ (Christ) Ἰησοῦ (Jesus) καὶ (and) τὴν (the) ἀγάπην (love) ἣν (that) ἔχετε (you have) εἰς (toward) πάντας (all) τοὺς (the) ἀγίους (saints),

**5** διὰ (because of) τὴν (the) ἐλπίδα (hope) τὴν (-) ἀποκειμένην (being laid up) ὑμῖν (for you) ἐν (in) τοῖς (the) οὐρανοῖς (heavens), ἣν (which) προηκούσατε (you heard of before) ἐν (in) τῷ (the) λόγῳ (word) τῆς (of) ἀληθείας (truth), τοῦ (the) εὐαγγελίου (gospel),

**6** τοῦ (the one) παρόντος (being present) εἰς (unto) ὑμᾶς (you), καθὼς (just as) καὶ (also) ἐν (in) παντὶ (all) τῷ (the) κόσμῳ (world) ἐστὶν (it is) καρποφορούμενον (bearing fruit) καὶ (and) αὐξανόμενον (increasing), καθὼς (just as) καὶ (also) ἐν (among) ὑμῖν (you), ἀφ' (from) ἧς (the) ἡμέρας (day) ἠκούσατε (you heard) καὶ (and) ἐπέγνωτε (knew) τὴν (the) χάριν (grace) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) ἐν (in) ἀληθείᾳ (truth),

**7** καθὼς (just as) ἐμάθετε (you learned) ἀπὸ (from) Ἐπαφρᾶ (Epaphras), τοῦ (the) ἀγαπητοῦ (beloved) συνδούλου (fellow bond-servant) ἡμῶν (of us), ὅς (who)

1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timotheus our brother,

1:2 To the saints and faithful brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

1:3 We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you,

1:4 Since we heard of your faith in Christ Jesus, and of **the** love **which ye have** to all the saints,

1:5 For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel;

1:6 Which is come unto you, as **it is** in all the world; and bringeth forth fruit, as it doth also in you, since the day ye heard of it, and knew the grace of God in truth:

1:7 As ye also learned of Epaphras our dear fellow servant, who is for

is for you a faithful minister of Christ,

ἐστὶν (is) πιστὸς (faithful) ὑπὲρ (on behalf of) ἡμῶν\* (us), διάκονος (a servant) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ),

you a faithful minister of Christ;

1:8 Who also declared unto us your love in the Spirit.

**8** ὁ (the one) καὶ (also) δηλώσας (having made known) ἡμῖν (to us) τὴν (-) ὑμῶν (your) ἀγάπην (love) ἐν (in) Πνεύματι (the Spirit).

1:8 Who also declared unto us your love in the Spirit.

1:9 For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you and to desire that ye might be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding,

**9** Διὰ (Because of) τοῦτο (this) καὶ (also) ἡμεῖς (we) ἀφ' (from) ἧς (the) ἡμέρας (day) ἠκούσαμεν (we heard), οὐ (not) παύομεθα (cease) ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you) προσευχόμενοι (praying) καὶ (and) αἰτούμενοι (asking) ἵνα (that) πληρωθῆτε (you may be filled with) τὴν (the) ἐπίγνωσιν (knowledge) τοῦ (of the) θελήματος (will) αὐτοῦ (of Him) ἐν (in) πάσῃ (all) σοφίᾳ (wisdom) καὶ (and) συνέσει (understanding) πνευματικῇ (spiritual),

1:9 For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you, and to desire that ye might be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding;

1:10 That ye might walk worthy of the Lord unto all pleasing, being fruitful in every good work and increasing in the knowledge of God,

**10** περιπατήσαι (to walk) ἀξίως (worthily) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord): εἰς (in) πᾶσαν (all) ἀρεσκείαν (pleasing), ἐν (in) παντὶ (every) ἔργῳ (work) ἀγαθῷ (good), καρποφοροῦντες (bringing forth fruit) καὶ (and) αὐξανόμενοι (growing) τῇ (in the) ἐπιγνώσει (knowledge) τοῦ (-) Θεοῦ (of God),

1:10 That ye might walk worthy of the Lord unto all pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in the knowledge of God;

1:11 Strengthened with all might, according to his glorious power, unto all patience and long-suffering with joyfulness,

**11** ἐν (with) πάσῃ (all) δυνάμει (power) δυναμούμενοι (being strengthened) κατὰ (according to) τὸ (the) κράτος (might) τῆς (-) δόξης (glorious) αὐτοῦ (of Him) εἰς (unto) πᾶσαν (all) ὑπομονὴν (endurance) καὶ (and) μακροθυμίαν (patience) μετὰ (with) χαρᾶς (joy),

1:11 Strengthened with all might, according to his glorious power, unto all patience and long-suffering with joyfulness;

1:12 Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light,

**12** εὐχαριστοῦντες (giving thanks) τῷ (to the) Πατρὶ (Father), τῷ (the One) ἱκανώσαντι (having qualified) ὑμᾶς (you) εἰς (for) τὴν (the) μερίδα (share) τοῦ (of the) κλήρου (inheritance) τῶν (of the) ἀγίων (saints) ἐν (in) τῷ (the) φωτὶ (light),

1:12 Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light:

1:13 Who hath delivered us from the power of darkness and hath translated us into the kingdom of his dear Son,

**13** ὃς (who) ἐρρύσατο (has delivered) ἡμᾶς (us) ἐκ (from) τῆς (the) ἐξουσίας (dominion) τοῦ (-) σκότους (of darkness) καὶ (and) μετέστησεν (transferred us) εἰς (into) τὴν (the) βασιλείαν (kingdom) τοῦ (of the) Υἱοῦ (Son) τῆς (-) ἀγάπης (beloved) αὐτοῦ (of Him),

1:13 Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son:

1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins,

1:15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature.

1:16 For by him were all things created that are in heaven and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers; all things were created by him and for him;

1:17 And he is before all things, and by him all things consist.

1:18 And he is the head of the body, the church, who is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things he might have the pre-eminence.

1:19 For it pleased the Father that in him should all fullness dwell,

1:20 And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself—by him, I say, whether they be things in earth or things in heaven.

**14** ἐν (in) ᾧ (whom) ἔχομεν (we have) τὴν (-) ἀπολύτρωσιν (redemption), τὴν (the) ἄφεσιν (forgiveness) τῶν (-) ἁμαρτιῶν (of sins).

**15** Ὃς (He) ἐστὶν (is) εἰκὼν (the image) τοῦ (of the) Θεοῦ (God) τοῦ (-) ἀοράτου (invisible), πρωτότοκος (the firstborn) πάσης (over all) κτίσεως (creation),

**16** ὅτι (because) ἐν (in) αὐτῷ (Him) ἐκτίσθη (were created) τὰ (-) πάντα (all things) ἐν (in) τοῖς (the) οὐρανοῖς (heavens) καὶ (and) ἐπὶ (upon) τῆς (the) γῆς (earth), τὰ (the) ὄρατά (visible) καὶ (and) τὰ (the) ἀόρατα (invisible), εἴτε (whether) θρόνοι (thrones) εἴτε (or) κυριότητες (dominions) εἴτε (or) ἀρχαὶ (rulers) εἴτε (or) ἐξουσίαι (authorities); τὰ (-) πάντα (all things) δι' (through) αὐτοῦ (Him) καὶ (and) εἰς (unto) αὐτόν (Him) ἐκτίσται (have been created).

**17** Καὶ (And) αὐτός (He) ἐστὶν (is) πρὸ (before) πάντων (all things), καὶ (and) τὰ (-) πάντα (all things) ἐν (in) αὐτῷ (Him) συνέστηκεν (hold together).

**18** καὶ (And) αὐτός (He) ἐστὶν (is) ἡ (the) κεφαλὴ (head) τοῦ (of the) σώματος (body), τῆς (the) ἐκκλησίας (church), ὅς (who) ἐστὶν (is) (ἡ) (the) ἀρχὴ (beginning), πρωτότοκος (firstborn) ἐκ (out from) τῶν (the) νεκρῶν (dead), ἵνα (so that) γένηται (might be) ἐν (in) πᾶσιν (all things) αὐτὸς (He) πρωτεύων (holding preeminence),

**19** ὅτι (because) ἐν (in) αὐτῷ (Him) εὐδόκησεν (was pleased) πᾶν (all) τὸ (the) πλήρωμα (fullness) κατοικῆσαι (to dwell),

**20** καὶ (and) δι' (by) αὐτοῦ (Him) ἀποκαταλλάξαι (to reconcile) τὰ (-) πάντα (all things) εἰς (to) αὐτόν (Himself), εἰρηνοποιήσας (having made peace) διὰ (by) τοῦ (the) αἵματος (blood) τοῦ (of the) σταυροῦ (cross) αὐτοῦ (of Him), δι' (through) αὐτοῦ (Him), εἴτε (whether) τὰ (the things) ἐπὶ (on) τῆς (the) γῆς (earth), εἴτε (or) τὰ (the things) ἐν (in) τοῖς (the) οὐρανοῖς (heavens).

1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

1:15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature:

1:16 For by him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers: all things were created by him, and for him:

1:17 And he is before all things, and by him all things consist.

1:18 And he is the head of the body, the church: who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things he might have the pre-eminence.

1:19 For it pleased the Father that in him should all fullness dwell;

1:20 And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself; by him, I say, whether they be things in earth, or things in heaven.

1:21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled,

1:22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblamable and unreprouvable in his sight,

1:23 If ye continue in the faith grounded and settled and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven, whereof I, Paul, am made a minister,

1:24 Who now rejoice in my sufferings for you and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church,

1:25 Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfill the word of God,

1:26 Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but

**21** Καὶ (And) ὑμᾶς (you), ποτε (once) ὄντας (being) ἀπηλλοτριωμένους (alienated) καὶ (and) ἐχθρούς (hostile) τῇ (-) διανοίᾳ (in mind) ἐν (in) τοῖς (the) ἔργοις (deeds) τοῖς (-) πονηροῖς (evil),

**22** νυνὶ (now) δὲ (however) ἀποκατήλλαξεν (He has reconciled You) ἐν (in) τῷ (the) σώματι (body) τῆς (of the) σαρκὸς (flesh) αὐτοῦ (of Him) διὰ (through) τοῦ (-) θανάτου (death), παραστήσαι (to present) ὑμᾶς (you) ἁγίους (holy) καὶ (and) ἀμώμους (unblemished) καὶ (and) ἀνεγκλήτους (blameless) κατενώπιον (before) αὐτοῦ (Him),

**23** εἰ (if) γε (indeed) ἐπιμένετε (you continue) τῇ (-) πίστει (in the faith), τεθεμελιωμένοι (established) καὶ (and) ἑδραῖοι (firm), καὶ (and) μὴ (not) μετακινούμενοι (being moved away) ἀπὸ (from) τῆς (the) ἐλπίδος (hope) τοῦ (of the) εὐαγγελίου (gospel) οὗ (that) ἠκούσατε (you have heard), τοῦ (-) κηρυχθέντος (having been proclaimed) ἐν (in) πάσῃ (all) κτίσει (creation) τῇ (-) ὑπὸ (under) τὸν (-) οὐρανόν (heaven), οὗ (of which) ἐγενόμην (have become) ἐγὼ (I) Παῦλος (Paul) διάκονος (a minister).

**24** Νῦν (Now) χαίρω (I rejoice) ἐν (in) τοῖς (the) παθήμασιν (sufferings) ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you), καὶ (and) ἀνταναπληρῶ (I am filling up) τὰ (that which) ὑστερήματα (is lacking) τῶν (of the) θλίψεων (tribulations) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ) ἐν (in) τῇ (the) σαρκί (flesh) μου (of me) ὑπὲρ (for) τοῦ (the) σώματος (body) αὐτοῦ (of Him) ὃ (which) ἐστίν (is) ἡ (the) ἐκκλησία (church),

**25** ἧς (of which) ἐγενόμην (became) ἐγὼ (I) διάκονος (a minister), κατὰ (according to) τὴν (the) οἰκονομίαν (administration) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) τὴν (-) δοθεῖσάν (having been given) μοι (me) εἰς (toward) ὑμᾶς (you), πληρῶσαι (to complete) τὸν (the) λόγον (word) τοῦ (-) Θεοῦ (of God),

**26** τὸ (the) μυστήριον (mystery) τὸ (-) ἀποκεκρυμμένον (having been hidden) ἀπὸ (from) τῶν (the) αἰώνων (ages) καὶ (and) ἀπὸ (from) τῶν (the) γενεῶν (generations), νῦν (now) δὲ (however)

1:21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled

1:22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblamable and unreprouvable in his sight:

1:23 If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;

1:24 Who now rejoice in my sufferings for you, and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church:

1:25 Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfill the word of God;

1:26 Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but

now is made  
manifest to his  
saints,

1:27 To whom God  
would make known  
what is the riches of  
the glory of this  
mystery among the  
Gentiles, which is  
Christ in you, the  
hope of glory,

1:28 Whom we  
preach, warning  
every man and  
teaching every man  
in all wisdom, that  
we may present  
every man perfect  
in Christ Jesus,

1:29 Whereunto I  
also labor, striving  
according to his  
working, which  
worketh in me  
mightily.

2:1 For I would that  
ye knew what great  
conflict I have for  
you, and for them at  
Laodicea, and for as  
many as have not  
seen my face in the  
flesh,

2:2 That their hearts  
might be  
comforted, being  
knit together in  
love, and unto all  
riches of the full  
assurance of  
understanding, to  
the  
acknowledgment of  
the mystery of God  
and of Christ, **who is  
of God, even** the  
Father;

ἐφανερώθη (having been manifested) τοῖς (to the)  
ἀγίοις (saints) αὐτοῦ (of Him),

**27** οἷς (to whom) ἠθέλησεν (has willed) ὁ (-) Θεός (God)  
γνωρίσαι (to make known) τί (what is) τὸ (the)  
πλοῦτος (riches) τῆς (of the) δόξης (glory) τοῦ (of the)  
μυστηρίου (mystery) τούτου (this) ἐν (among) τοῖς (the)  
ἔθνεσιν (Gentiles), ὃ\* (which) ἐστίν (is) Χριστὸς (Christ)  
ἐν (in) ὑμῖν (you), ἢ (the) ἐλπίς (hope) τῆς (-)  
δόξης (of glory),

**28** ὃν (whom) ἡμεῖς (we) καταγγέλλομεν (preach),  
νουθετοῦντες (admonishing) πάντα (every)  
ἄνθρωπον (man) καὶ (and) διδάσκοντες (teaching)  
πάντα (every) ἄνθρωπον (man) ἐν (in) πάσῃ (all)  
σοφίᾳ (wisdom), ἵνα (so that)  
παραστήσωμεν (we may present) πάντα (every)  
ἄνθρωπον (man) τέλειον (perfect) ἐν (in) Χριστῷ (Christ).

**29** Εἰς (Unto) ὁ (this) καὶ (also) κοπιῶ (I toil),  
ἀγωνιζόμενος (striving) κατὰ (according to) τὴν (the)  
ἐνέργειαν (energy) αὐτοῦ (of Him) τὴν (-)  
ἐνεργουμένην (working) ἐν (in) ἐμοὶ (me) ἐν (in)  
δυνάμει (power).

**1** Θέλω (I want) γὰρ (for) ὑμᾶς (you) εἰδέναι (to know)  
ἡλίκον (how great) ἀγῶνα (a struggle) ἔχω (I am having)  
ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you), καὶ (and) τῶν (those) ἐν (in)  
Λαοδικείᾳ (Laodicea), καὶ (and) ὅσοι (as many as)  
οὐχ (not) ἑώρακαν (have seen) τὸ (the) πρόσωπόν (face)  
μου (of me) ἐν (in) σαρκί (the flesh),

**2** ἵνα (that) παρακληθῶσιν (may be encouraged) αἱ (the)  
καρδίαι (hearts) αὐτῶν (of them),  
συμβιβασθέντες (having been knit together) ἐν (in)  
ἀγάπῃ (love), καὶ (and) εἰς (to) πᾶν (all)  
πλοῦτος (the riches) τῆς (of the)  
πληροφορίας (full assurance) τῆς (-)  
συνέσεως (of understanding), εἰς (to)  
ἐπίγνωσιν (the knowledge) τοῦ (of the)  
μυστηρίου (mystery) τοῦ (-) Θεοῦ (of God),  
Χριστοῦ (which is Christ),

now is made  
manifest to his  
saints:

1:27 To whom God  
would make known  
what is the riches of  
the glory of this  
mystery among the  
Gentiles; which is  
Christ in you, the  
hope of glory:

1:28 Whom we  
preach, warning  
every man, and  
teaching every man  
in all wisdom; that  
we may present  
every man perfect  
in Christ Jesus:

1:29 Whereunto I  
also labor, striving  
according to his  
working, which  
worketh in me  
mightily.

2:1 For I would that  
ye knew what great  
conflict I have for  
you, and for them at  
Laodicea, and for as  
many as have not  
seen my face in the  
flesh;

2:2 That their hearts  
might be  
comforted, being  
knit together in  
love, and unto all  
riches of the full  
assurance of  
understanding, to  
the  
acknowledgment of  
the mystery of God,  
and of the Father,  
**and** of Christ;

2:3 In whom are hid all the treasures of wisdom and knowledge.

2:4 And this I say, lest any man should beguile you with enticing words.

2:5 For though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order and the steadfastness of your faith in Christ.

2:6 As ye have, therefore, received Christ Jesus the Lord, so walk ye in him,

2:7 Rooted and built up in him, and **established** in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving.

2:8 Beware lest any man spoil you through philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ.

2:9 For in him dwelleth all the fullness of the Godhead bodily.

2:10 And ye are complete in him, which is the head of all principality and power,

**3** ἐν (in) ᾧ (whom) εἰσιν (are) πάντες (all) οἱ (the) θησαυροὶ (treasures) τῆς (-) σοφίας (of wisdom) καὶ (and) γνώσεως (of knowledge) ἀπόκρυφοὶ (hidden).

**4** Τοῦτο (This) λέγω (I say) ἵνα (so that) μηδεὶς (no one) ὑμᾶς (you) παραλογίζηται (might delude) ἐν (by) πιθανολογία (persuasive speech).

**5** εἰ (If) γὰρ (truly) καὶ (indeed) τῇ (in the) σαρκὶ (flesh) ἄπειμι (I am absent), ἀλλὰ (yet) τῷ (-) πνεύματι (in spirit) σὺν (with) ὑμῖν (you) εἰμι (I am), χαίρων (rejoicing) καὶ (and) βλέπων (seeing) ὑμῶν (your) τὴν (-) τάξιν (good order) καὶ (and) τὸ (the) στερέωμα (firmness) τῆς (of the) εἰς (in) Χριστὸν (Christ) πίστεως (faith) ὑμῶν (of you).

**6** Ὡς (Just as) οὖν (therefore) παρελάβετε (you have received) τὸν (-) Χριστὸν (Christ) Ἰησοῦν (Jesus) τὸν (the) Κύριον (Lord), ἐν (in) αὐτῷ (Him) περιπατεῖτε (walk),

**7** ἐρριζωμένοι (having been rooted) καὶ (and) ἐποικοδομούμενοι (being built up) ἐν (in) αὐτῷ (Him), καὶ (and) βεβαιούμενοι (being strengthened in) τῇ (the) πίστει (faith) καθὼς (just as) ἐδιδάχθητε (you were taught), περισσεύοντες (abounding) ἐν (with) εὐχαριστία (thanksgiving).

**8** Βλέπετε (Take heed) μὴ (lest) τις (anyone) ὑμᾶς (you) ἔσται (there will be) ὁ (-) συλαγωγῶν (taking captive) διὰ (through) τῆς (-) φιλοσοφίας (philosophy) καὶ (and) κενῆς (empty) ἀπάτης (deceit), κατὰ (according to) τὴν (the) παράδοσιν (tradition) τῶν (-) ἀνθρώπων (of men), κατὰ (according to) τὰ (the) στοιχεῖα (principles) τοῦ (of the) κόσμου (world) καὶ (and) οὐ (not) κατὰ (according to) Χριστὸν (Christ).

**9** ὅτι (For) ἐν (in) αὐτῷ (Him) κατοικεῖ (dwells) πᾶν (all) τὸ (the) πλήρωμα (fullness) τῆς (of the) Θεότητος (Deity) σωματικῶς (bodily);

**10** καὶ (and) ἐστὲ (you are) ἐν (in) αὐτῷ (Him) πεπληρωμένοι (complete), ὅς (who) ἐστιν (is) ἡ (the) κεφαλὴ (head) πάσης (of all) ἀρχῆς (rule) καὶ (and) ἐξουσίας (authority),

2:3 In whom are hid all the treasures of wisdom and knowledge.

2:4 And this I say, lest any man should beguile you with enticing words.

2:5 For though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order, and the steadfastness of your faith in Christ.

2:6 As ye have therefore received Christ Jesus the Lord, so walk ye in him:

2:7 Rooted and built up in him, and **stablished** in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving.

2:8 Beware lest any man spoil you through philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ.

2:9 For in him dwelleth all the fullness of the Godhead bodily.

2:10 And ye are complete in him, which is the head of all principality and power:

2:11 In whom also ye are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ,

2:12 Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with him through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead.

2:13 And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses,

2:14 Blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to his cross;

2:15 And having spoiled principalities and powers, he made a show of them openly, triumphing over them in it.

2:16 Let no man, therefore, judge you in meat, or in drink, or in respect of a holyday, or of the new moon, or of the Sabbath days,

**11** ἐν (in) ᾧ (whom) καὶ (also) περιετμήθητε (you were circumcised) περιτομῇ (with the circumcision) ἀχειροποιήτῳ (made without hands), ἐν (in) τῇ (the) ἀπεκδύσει (removal) τοῦ (of the) σώματος (body) τῆς (of the) σαρκός (flesh), ἐν (in) τῇ (the) περιτομῇ (circumcision) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ),

**12** συνταφέντες (having been buried with) αὐτῷ (Him) ἐν (in) τῷ (-) βαπτισμῷ\* (baptism), ἐν (in) ᾧ (which) καὶ (also) συνηγήρθητε (you were raised with Him) διὰ (through) τῆς (the) πίστεως (faith) τῆς (of the) ἐνεργείας (working) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), τοῦ (the) ἑγείραντος (having raised) αὐτὸν (Him) ἐκ (out from) νεκρῶν (the dead).

**13** Καὶ (And) ὑμᾶς (you) νεκρούς (dead) ὄντας (being) ἐν (in) τοῖς (the) παραπτώμασιν (trespasses) καὶ (and) τῇ (in the) ἀκροβυστίᾳ (uncircumcision) τῆς (of the) σαρκός (flesh) ὑμῶν (of you), συνεζωοποίησεν (He made alive together) ὑμᾶς (you) σὺν (with) αὐτῷ (Him), χαρισάμενος (having forgiven) ἡμῖν (us) πάντα (all) τὰ (the) παραπτώματα (transgressions),

**14** ἐξαλείψας (having blotted out) τὸ (the) καθ' (against) ἡμῶν (us) χειρόγραφον (handwriting) τοῖς (in the) δόγμασιν (decrees), ὃ (which) ἦν (was) ὑπεναντίον (adverse) ἡμῖν (to us); καὶ (and) αὐτὸ (it) ἤρκεν (He has taken) ἐκ (out of) τοῦ (the) μέσου (way), προσηλώσας (having nailed) αὐτὸ (it) τῷ (to the) σταυρῷ (cross).

**15** ἀπεκδυσάμενος (Having disarmed) τὰς (the) ἀρχὰς (rulers) καὶ (and) τὰς (the) ἐξουσίας (authorities), ἐδειγμάτισεν (He made a show of them) ἐν (in) παρρησίᾳ (public), θριαμβεύσας (having triumphed) αὐτούς (over them) ἐν (in) αὐτῷ (it).

**16** Μὴ (Not) οὖν (therefore) τις (anyone) ὑμᾶς (you) κρινέτω (let judge) ἐν (in regard to) βρώσει (food), καὶ (or) ἐν (in regard to) πόσει (drink), ἢ (or) ἐν (in) μέρει (regard) ἑορτῆς (to a feast), ἢ (or) νεομηνίας (a New Moon), ἢ (or) σαββάτων (Sabbaths),

2:11 In whom also ye are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ:

2:12 Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with him through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead.

2:13 And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses;

2:14 Blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to his cross;

2:15 And having spoiled principalities and powers, he made a show of them openly, triumphing over them in it.

2:16 Let no man therefore judge you in meat, or in drink, or in respect of a holyday, or of the new moon, or of the sabbath days:

2:17 Which are a shadow of things to come; but the body is of Christ.

2:18 Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshipping of angels, intruding into those things which he hath not seen, vainly puffed up by his fleshly mind,

2:19 And not holding the Head, from which all the body by joints and bands having nourishment ministered and knit together, increaseth with the increase of God.

2:20 Wherefore, if ye be dead with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, are ye subject to ordinances,

2:21 **Which are after the doctrines and commandments of men, who teach you to** touch not, taste not, handle not

--all **those things** which are to perish with the using,

**17** ἃ (which) ἐστίν (are) σκιά (a shadow) τῶν (the things) μελλόντων (coming); τὸ (the) δὲ (however) σῶμα (body is) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ).

**18** μηδεὶς (No one) ὑμᾶς (you) καταβραβεύετω (let disqualify), θέλων (delighting) ἐν (in) ταπεινοφροσύνῃ (humility) καὶ (and) θρησκείᾳ (the worship) τῶν (of the) ἀγγέλων (angels), ἃ (which) ἑώρακεν (he has seen) ἐμβατεύων (detailing), εἰκῇ (vainly) φυσιούμενος (being puffed up) ὑπὸ (by) τοῦ (the) νοῦς (mind) τῆς (of the) σαρκὸς (flesh) αὐτοῦ (of him),

**19** καὶ (and) οὐ (not) κρατῶν (holding fast) τὴν (to the) Κεφαλὴν (head), ἐξ (from) οὗ (whom) πᾶν (all) τὸ (the) σῶμα (body), διὰ (by) τῶν (the) ἀφῶν (joints) καὶ (and) συνδέσμων (ligaments) ἐπιχορηγούμενον (being supplied) καὶ (and) συμβιβασζόμενον (being knit together), αὐξεῖ (increases) τὴν (with the) αὐξησιν (increase) τοῦ (-) Θεοῦ (of God).

**20** Εἰ (If) ἀπεθάνετε (you have died) σὺν (with) Χριστῷ (Christ) ἀπὸ (away from) τῶν (the) στοιχείων (principles) τοῦ (of the) κόσμου (world), τί (why) ὡς (as if) ζῶντες (living) ἐν (in) κόσμῳ (the world), δογματίζεσθε (do you submit to decrees):

**21** “Μὴ (Not) ἅψη (you should handle)! μηδὲ (Not) γεύση (you should taste)! μηδὲ (Not) θίγης (you should touch)!”? —

**22** ἃ (which) ἐστίν (are) πάντα (all) εἰς (unto) φθορὰν (decay) τῇ (with the) ἀποχρήσει (use), κατὰ (according to) τὰ (the) ἐντάλματα (commandments) καὶ (and) διδασκαλίας (teachings) τῶν (-) ἀνθρώπων (of men),

2:17 Which are a shadow of things to come; but the body is of Christ.

2:18 Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshipping of angels, intruding into those things which he hath not seen, vainly puffed up by his fleshly mind,

2:19 And not holding the Head, from which all the body by joints and bands having nourishment ministered, and knit together, increaseth with the increase of God.

2:20 Wherefore if ye be dead with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, are ye subject to ordinances,

2:21 (Touch not; taste not; handle not;

2:22 Which all are to perish with the using;) **after the commandments and doctrines of men?**

2:22 Which things have indeed a show of wisdom in will-worship, and humility, and neglecting the body as to the satisfying the flesh--not in any honor to God.

3:1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.

3:2 Set your affection on things above, not on things on the earth.

3:3 For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

3:4 When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory.

3:5 Mortify, therefore, your members which are upon the earth: fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry;

3:6 For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience,

**23** ἅτινά (which) ἐστὶν (are) λόγον (an appearance) μὲν (indeed) ἔχοντα (having) σοφίας (of wisdom), ἐν (in) ἐθελοθρησκία (self-imposed worship) καὶ (and) ταπεινοφροσύνη (humility) καὶ (and) ἀφειδία (harsh treatment) σώματος (of the body), οὐκ (not) ἐν (of) τιμῇ (honor) τινι (a certain), πρὸς (against) πλεημονίην (the indulgence) τῆς (of the) σαρκός (flesh).

**1** Εἰ (If) οὖν (then) συνηγέρθητε (you have been raised with) τῷ (-) Χριστῷ (Christ), τὰ (the things) ἄνω (above) ζητεῖτε (seek), οὗ (where) ὁ (-) Χριστός (Christ) ἐστὶν (is) ἐν (at the) δεξιᾷ (right hand) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) καθήμενος (sitting).

**2** τὰ (The things) ἄνω (above) φρονεῖτε (set your minds on), μὴ (not) τὰ (the things) ἐπὶ (on) τῆς (the) γῆς (earth).

**3** ἀπεθάνετε (You have died) γὰρ (for), καὶ (and) ἡ (the) ζωὴ (life) ὑμῶν (of you) κέκρυπται (has been hidden) σὺν (with) τῷ (-) Χριστῷ (Christ) ἐν (in) τῷ (-) Θεῷ (God).

**4** ὅταν (When) ὁ (-) Χριστός (Christ) φανερωθῆ (may be revealed), ἡ (the) ζωὴ (life) ὑμῶν\* (of you), τότε (then) καὶ (also) ὑμεῖς (you) σὺν (with) αὐτῷ (Him) φανερωθήσεσθε (will appear) ἐν (in) δόξῃ (glory).

**5** Νεκρώσατε (Put to death) οὖν (therefore) τὰ (the) μέλη (members) τὰ (which are) ἐπὶ (upon) τῆς (the) γῆς (earth): πορνείαν (sexual immorality), ἀκαθαρσίαν (impurity), πάθος (passion), ἐπιθυμίαν (desire) κακῆν (evil), καὶ (and) τὴν (-) πλεονεξίαν (covetousness), ἧτις (which) ἐστὶν (is) εἰδωλολατρία (idolatry),

**6** δι' (because of) ἃ (which things) ἔρχεται (is coming) ἡ (the) ὀργὴ (wrath) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) ἐπὶ (on) τοὺς (the) υἱοὺς (sons) τῆς (of) ἀπειθείας (disobedience),

2:23 Which things have indeed a show of wisdom in will-worship, and humility, and neglecting of the body; not in any honor to the satisfying of the flesh.

3:1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.

3:2 Set your affection on things above, not on things on the earth.

3:3 For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

3:4 When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory.

3:5 Mortify therefore your members which are upon the earth; fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry:

3:6 For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience:

3:7 In the which ye also walked **sometime**, when ye lived in them.

3:8 But now ye also put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth.

3:9 Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds,

3:10 And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him,

3:11 Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, barbarian, Scythian, bond nor free; but Christ is all and in all.

3:12 Put on, therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, long-suffering,

3:13 Forbearing one another, and forgiving one another if any man have a quarrel against any; even as Christ forgave you, so also do ye.

**7** ἐν (in) οἷς (which) καὶ (also) ὑμεῖς (you) περιεπατήσατέ (walked) ποτε (once) ὅτε (when) ἔζητε (you were living) ἐν (in) τούτοις (them).

**8** νυνὶ (Now) δὲ (however), ἀπόθεσθε (put off) καὶ (also) ὑμεῖς (you) τὰ (-) πάντα (all these things): ὀργήν (anger), θυμόν (rage), κακίαν (malice), βλασφημίαν (slander), αἰσχρολογία (foul language) ἐκ (out of) τοῦ (the) στόματος (mouth) ὑμῶν (of you).

**9** Μὴ (Not) ψεύδεσθε (do lie) εἰς (to) ἀλλήλους (one another), ἀπεκδυσάμενοι (having put off) τὸν (the) παλαιὸν (old) ἄνθρωπον (man) σὺν (with) ταῖς (the) πράξεσιν (practices) αὐτοῦ (of him),

**10** καὶ (and) ἐνδυσάμενοι (having put on) τὸν (the) νέον (new), τὸν (the one) ἀνακαινούμενον (being renewed) εἰς (in) ἐπίγνωσιν (knowledge) κατ' (according to) εἰκόνα (the image) τοῦ (of the one) κτίσαντος (having created) αὐτόν (him),

**11** ὅπου (where) οὐκ (not) ἔστι (there is) Ἕλληνα (Greek) καὶ (and) Ἰουδαῖος (Jew), περιτομὴ (circumcision) καὶ (and) ἀκροβυστία (uncircumcision), βάρβαρος (Barbarian), Σκύθης (Scythian), δούλος (slave), ἐλεύθερος (free); ἀλλὰ (but) <τὰ> (-) πάντα (all) καὶ (and) ἐν (in) πᾶσιν (all) Χριστός (Christ is).

**12** Ἐνδύσασθε (Put on) οὖν (therefore), ὡς (as) ἐκλεκτοὶ (the elect) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ἅγιοι (holy) καὶ (and) ἠγαπημένοι (beloved), σπλάγχνα (hearts) οἰκτιρμοῦ (of compassion), χρηστότητα (kindness), ταπεινοφροσύνην (humility), πραΰτητα (gentleness), μακροθυμίαν (and patience);

**13** ἀνεχόμενοι (bearing with) ἀλλήλων (each other) καὶ (and) χαριζόμενοι (forgiving) ἑαυτοῖς (each other). ἔάν (If) τις (anyone) πρὸς (against) τινα (another) ἔχη (should have) μομφήν (a complaint), καθὼς (even as) καὶ (also) ὁ (the) Κύριος (Lord) ἔχαρίσατο (has forgiven) ὑμῖν (you), οὕτως (so) καὶ (also) ὑμεῖς (you).

3:7 In the which ye also walked **some time**, when ye lived in them.

3:8 But now ye also put off all these; anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth.

3:9 Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds;

3:10 And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him:

3:11 Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond nor free: but Christ is all, and in all.

3:12 Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, long-suffering;

3:13 Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye.

3:14 And above all these things, put on charity, which is the bond of perfectness.

3:15 And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful.

3:16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom: teaching and admonishing one another in psalms, and hymns, and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

3:17 And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him.

3:18 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord.

3:19 Husbands, love your wives and be not bitter against them.

3:20 Children, obey your parents in all things; for this is well pleasing unto the Lord.

3:21 Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged.

**14** ἐπὶ (Beyond) πᾶσιν (all) δὲ (now) τούτοις (these), τὴν (put on the) ἀγάπην (love), ἧ (which) ἐστὶν (is) σύνδεσμος (the bond) τῆς (-) τελειότητος (of perfect unity).

**15** καὶ (And) ἡ (the) εἰρήνη (peace) τοῦ (-) Χριστοῦ (from Christ) βραβεύετω (let rule) ἐν (in) ταῖς (the) καρδίαις (hearts) ὑμῶν (of you), εἰς (to) ἣν (which) καὶ (also) ἐκλήθητε (you were called) ἐν (in) ἐνὶ (one) σώματι (body). καὶ (And) εὐχάριστοι (thankful) γίνεσθε (be).

**16** Ὁ (The) λόγος (word) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ) ἐνοικεῖτω (let dwell) ἐν (in) ὑμῖν (you) πλουσίως (richly), ἐν (in) πάσῃ (all) σοφίᾳ (wisdom) διδάσκοντες (teaching) καὶ (and) νουθετοῦντες (admonishing) ἑαυτοὺς (each other) ψαλμοῖς (in psalms), ὕμνοις (hymns), ᾠδαῖς (and songs) πνευματικαῖς (spiritual), ἐν (with) τῇ (-) χάριτι (grace) ᾄδοντες (singing), ἐν (in) ταῖς (the) καρδίαις (hearts) ὑμῶν (of you), τῷ (to) Θεῷ (God).

**17** καὶ (And) πᾶν (everything), ὃ (which) τι (what) ἔάν (if) ποιῆτε (you might do) ἐν (in) λόγῳ (word) ἧ (or) ἐν (in) ἔργῳ (deed), πάντα (all) ἐν (in) ὀνόματι (the name) Κυρίου (of the Lord) Ἰησοῦ (Jesus), εὐχαριστοῦντες (giving thanks) τῷ (-) Θεῷ (to God) Πατρὶ (the Father) δι' (through) αὐτοῦ (Him).

**18** Αἱ (-) γυναῖκες (Wives), ὑποτάσσεσθε (submit yourselves) τοῖς (to the) ἀνδράσιν (husbands), ὡς (as) ἀνήκεν (is fitting) ἐν (in) Κυρίῳ (the Lord).

**19** Οἱ (-) ἄνδρες (Husbands), ἀγαπάτε (love) τὰς (the) γυναῖκας (wives), καὶ (and) μὴ (not) πικραίνεσθε (be harsh) πρὸς (toward) αὐτάς (them).

**20** Τὰ (-) τέκνα (Children), ὑπακούετε (obey) τοῖς (the) γονεῦσιν (parents) κατὰ (in) πάντα (all things); τοῦτο (this) γὰρ (for) εὐάρεστον (pleasing) ἐστὶν (is) ἐν (in) Κυρίῳ (the Lord).

**21** Οἱ (-) πατέρες (Fathers), μὴ (not) ἐρεθίζετε (do provoke) τὰ (the) τέκνα (children) ὑμῶν (of you), ἵνα (that) μὴ (not) ἀθυμῶσιν (they might become discouraged).

3:14 And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness.

3:15 And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful.

3:16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

3:17 And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him.

3:18 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord.

3:19 Husbands, love your wives, and be not bitter against them.

3:20 Children, obey your parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord.

3:21 Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged.

3:22 Servants, obey in all things your masters according to the flesh--not with **eye-service**, as **men-pleasers**, but in singleness of heart, fearing God;

3:23 And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord and not unto men,

3:24 Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance; for ye serve the Lord Christ.

3:25 But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done; and there is no respect of persons.

4:1 Masters, give unto your servants that which is just and equal, knowing that ye also have a Master in heaven.

4:2 Continue in prayer and watch in the same with thanksgiving,

4:3 Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds,

4:4 That I may make it manifest, as I ought to speak.

**22** Οί (-) δούλοι (Slaves), υπακούετε (obey) κατὰ (in) πάντα (all things) τοῖς (the) κατὰ (according to) σάρκα (flesh) κυρίους (masters), μὴ (not) ἐν (with) ὀφθαλμοδουλίαις (eye-services) ὡς (as) ἀνθρωπάρεσκοι (men-pleasers), ἀλλ' (but) ἐν (in) ἀπλότητι (sincerity) καρδίας (of heart), φοβούμενοι (fearing) τὸν (the) Κύριον (Lord).

**23** Ὅ (Whatever) ἐὰν (if) ποιῆτε (you might do), ἐκ (from) ψυχῆς (the soul) ἐργάζεσθε (work), ὡς (as) τῷ (to the) Κυρίῳ (Lord) καὶ (and) οὐκ (not) ἀνθρώποις (to men),

**24** εἰδότες (knowing) ὅτι (that) ἀπὸ (from) Κυρίου (the Lord) ἀπολήμψεσθε (you will receive) τὴν (the) ἀνταπόδοσιν (reward) τῆς (of the) κληρονομίας (inheritance). τῷ (The) Κυρίῳ (Lord) Χριστῷ (Christ) δουλεύετε (you serve).

**25** ὁ (The one) γὰρ (for) ἀδικῶν (doing wrong) κομίζεται (will be repaid for) ὃ (what) ἤδίκησεν (he has done wrong), καὶ (and) οὐκ (not) ἔστιν (there is) προσωποληψία (partiality).

**1** Οἱ (-) κύριοι (Masters), τὸ (that which) δίκαιον (is righteous) καὶ (and) τὴν (that which) ἰσότητα (is equal), τοῖς (to the) δούλοις (slaves) παρέχεσθε (give), εἰδότες (knowing) ὅτι (that) καὶ (also) ὑμεῖς (you) ἔχετε (have) Κύριον (a Master) ἐν (in) οὐρανῷ (heaven).

**2** Τῇ (-) προσευχῇ (In prayer) προσκαρτερεῖτε (continue steadfastly), γρηγοροῦντες (watching) ἐν (in) αὐτῇ (it) ἐν (with) εὐχαριστίᾳ (thanksgiving),

**3** προσευχόμενοι (praying) ἅμα (at the same time) καὶ (also) περὶ (for) ἡμῶν (us), ἵνα (that) ὁ (-) Θεός (God) ἀνοίξῃ (may open) ἡμῖν (to us) θύραν (a door) τοῦ (for the) λόγου (word), λαλῆσαι (to declare) τὸ (the) μυστήριον (mystery) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ), δι' (on account of) ὃ (which) καὶ (also) δέδεμαι (I have been bound),

**4** ἵνα (so that) φανερώσω (I should make clear) αὐτὸ (it), ὡς (as) δεῖ (it behooves) με (me) λαλῆσαι (to speak).

3:22 Servants, obey in all things your masters according to the flesh; not with **eyeservice**, as **menpleasers**; but in singleness of heart, fearing God:

3:23 And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord, and not unto men;

3:24 Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ.

3:25 But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and there is no respect of persons.

4:1 Masters, give unto your servants that which is just and equal; knowing that ye also have a Master in heaven.

4:2 Continue in prayer, and watch in the same with thanksgiving;

4:3 Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance, to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds:

4:4 That I may make it manifest, as I ought to speak.

4:5 Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time.

4:6 Let your speech be always with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer every man.

4:7 All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister, and fellow servant in the Lord,

4:8 Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate and comfort your hearts,

4:9 With Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here.

4:10 Aristarchus, my fellow prisoner, saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas (touching whom ye received commandments; if he come unto you, receive him),

4:11 And Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision. These only are my fellow workers in

**5** Ἐν (In) σοφία (wisdom) περιπατεῖτε (walk) πρὸς (toward) τοὺς (those) ἔξω (outside), τὸν (the) καιρὸν (time) ἐξαγοραζόμενοι (redeeming).

**6** ὁ (-) λόγος (Let the speech) ὑμῶν (of you) πάντοτε (be always) ἐν (in) χάριτι (grace), ἄλατι (with salt) ἡρτυμένος (having been seasoned), εἰδέναι (to know) πῶς (how) δεῖ (it behooves) ὑμᾶς (you) ἐνὶ (one) ἑκάστῳ (each) ἀποκρίνεσθαι (to answer).

**7** Τὰ (The things) κατ' (concerning) ἐμὲ (me) πάντα (all) γνωρίσει (will make known) ὑμῖν (to you) Τυχικὸς (Tychicus), ὁ (the) ἀγαπητὸς (beloved) ἀδελφὸς (brother) καὶ (and) πιστὸς (faithful) διάκονος (servant) καὶ (and) σύνδουλος (fellow bond-servant) ἐν (in) Κυρίῳ (the Lord),

**8** ὃν (whom) ἔπεμψα (I sent) πρὸς (to) ὑμᾶς (you) εἰς (for) αὐτὸ (this very) τοῦτο (purpose), ἵνα (that) γινῶτε (you might know) τὰ (the things) περὶ (concerning) ἡμῶν (us), καὶ (and) παρακαλέσῃ (he may encourage) τὰς (the) καρδίας (hearts) ὑμῶν (of you),

**9** σὺν (with) Ὀνησίμῳ (Onesimus), τῷ (the) πιστῷ (faithful) καὶ (and) ἀγαπητῷ (beloved) ἀδελφῷ (brother), ὃς (who) ἐστίν (is) ἐξ (one of) ὑμῶν (you). πάντα (All things) ὑμῖν (to you) γνωρίσουσιν (they will make known) τὰ (-) ὧδε (here).

**10** Ἀσπάζεταιται (Greets) ὑμᾶς (you), Ἀρίσταρχος (Aristarchus) ὁ (the) συναιχμάλωτός (fellow prisoner) μου (of me), καὶ (and) Μάρκος (Mark), ὁ (the) ἀνεψιὸς (cousin) Βαρνάβα (of Barnabas), περὶ (concerning) οὗ (whom) ἐλάβετε (you have received) ἐντολάς (instructions) — ἐὰν (if) ἔλθῃ (he comes) πρὸς (to) ὑμᾶς (you), δέξασθε (welcome) αὐτόν (him) —

**11** καὶ (and also) Ἰησοῦς (Jesus) ὁ (-) λεγόμενος (called) Ἰουστὸς (Justus), οἱ (-) ὄντες (being) ἐκ (among) περιτομῆς (the circumcision) οὗτοι (these) μόνοι (only) συνεργοὶ (fellow workers) εἰς (for) τὴν (the) βασιλείαν (kingdom) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), οἵτινες (who)

4:5 Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time.

4:6 Let your speech be always with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer every man.

4:7 All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister and fellow servant in the Lord:

4:8 Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate, and comfort your hearts;

4:9 With Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here.

4:10 Aristarchus my fellow prisoner saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas, (touching whom ye received commandments: if he come unto you, receive him;)

4:11 And Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision. These only are my fellow workers unto

the kingdom of God,  
which have been a  
comfort unto me.

4:12 Epaphras, who  
is one of you, a  
servant of Christ,  
saluteth you, always  
laboring fervently  
for you in prayers,  
that ye may stand  
perfect and  
complete in all the  
will of God.

4:13 For I bear him  
record, that he hath  
a great zeal for you,  
and them that are in  
Laodicea, and them  
in Hierapolis.

4:14 Luke, the  
beloved physician,  
and Demas greet  
you.

4:15 Salute the  
brethren which are  
in Laodicea, and  
Nymphas, and the  
church which is in  
his house.

4:16 And when this  
epistle is read  
among you, cause  
that it be read also  
in the church of the  
Laodiceans, and  
that ye likewise  
read the epistle  
from Laodicea,

4:17 And say to  
Archippus, Take  
heed to the ministry  
which thou hast  
received in the Lord,  
that thou fulfill it.

4:18 The salutation  
by the hand of me,  
Paul. Remember my

ἐγενήθησάν (have been) μοι (to me)  
παρηγορία (a comfort).

**12** Ἀσπάζεταιται (Greets) ὑμᾶς (you), Ἐπαφρᾶς (Epaphras)  
ὁ (who is) ἐξ (one of) ὑμῶν (you), δοῦλος (a servant)  
Χριστοῦ (of Christ) Ἰησοῦ (Jesus), πάντοτε (always)  
ἀγωνιζόμενος (struggling) ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you) ἐν (in)  
ταῖς (the) προσευχαῖς (prayers), ἵνα (so that)  
σταθῆτε (you may stand) τέλειοι (mature) καὶ (and)  
πεπληροφορημένοι (fully assured) ἐν (in) παντὶ (all)  
θελήματι (the will) τοῦ (-) Θεοῦ (of God).

**13** μαρτυρῶ (I bear witness) γὰρ (for) αὐτῷ (to him)  
ὅτι (that) ἔχει (he has) πολὺν (great) πόνον (concern)  
ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you) καὶ (and) τῶν (those) ἐν (in)  
Λαοδικείᾳ (Laodicea) καὶ (and) τῶν (them) ἐν (in)  
Ἱεραλίᾳ (Hiera) πόλει (polis).

**14** Ἀσπάζεταιται (Greets) ὑμᾶς (you), Λουκᾶς (Luke) ὁ (the)  
ιατρὸς (physician) ὁ (-) ἀγαπητὸς (beloved), καὶ (and also)  
Δημᾶς (Demas).

**15** Ἀσπάσασθε (Greet) τοὺς (the) ἐν (in)  
Λαοδικείᾳ (Laodicea) ἀδελφοὺς (brothers), καὶ (and also)  
Νύμφαν (Nympha), καὶ (and) τὴν (the) κατ' (in)  
οἶκον (house) αὐτῆς (of her) ἐκκλησίαν (church).

**16** Καὶ (And) ὅταν (when) ἀναγνωσθῆ (shall be read)  
παρ' (among) ὑμῖν (you) ἢ (the) ἐπιστολή (letter),  
ποιήσατε (cause) ἵνα (that) καὶ (also) ἐν (in) τῇ (the)  
Λαοδικέων (of the Laodiceans) ἐκκλησίᾳ (church)  
ἀναγνωσθῆ (it may be read), καὶ (and) τὴν (the one)  
ἐκ (from) Λαοδικείας (Laodicea) ἵνα (that) καὶ (also)  
ὑμεῖς (you) ἀναγνῶτε (may read).

**17** Καὶ (And) εἶπατε (say) Ἀρχίππῳ (to Archippus),  
"Βλέπε (Take heed to) τὴν (the) διακονίαν (ministry)  
ἣν (that) παρέλαβες (you have received) ἐν (in)  
Κυρίῳ (the Lord), ἵνα (that) αὐτὴν (it)  
πληροῖς (you may fulfill)."

**18** Ὁ (The) ἀσπασμὸς (greeting) τῆ (is in the) ἐμῆ (own)  
χειρὶ (hand) — Παύλου (Paul). Μνημονεύετέ (Remember)  
μου (my) τῶν (-) δεσμῶν (chains). Ἡ (-) χάρις (Grace be)  
μεθ' (with) ὑμῶν (you).

the kingdom of God,  
which have been a  
comfort unto me.

4:12 Epaphras, who  
is one of you, a  
servant of Christ,  
saluteth you, always  
laboring fervently  
for you in prayers,  
that ye may stand  
perfect and  
complete in all the  
will of God.

4:13 For I bear him  
record, that he hath  
a great zeal for you,  
and them that are in  
Laodicea, and them  
in Hierapolis.

4:14 Luke, the  
beloved physician,  
and Demas, greet  
you.

4:15 Salute the  
brethren which are  
in Laodicea, and  
Nymphas, and the  
church which is in  
his house.

4:16 And when this  
epistle is read  
among you, cause  
that it be read also  
in the church of the  
Laodiceans; and  
that ye likewise  
read the epistle  
from Laodicea.

4:17 And say to  
Archippus, Take  
heed to the ministry  
which thou hast  
received in the Lord,  
that thou fulfill it.

4:18 The salutation  
by the hand of me  
Paul. Remember my

Inspired Version

Greek English Interlinear

King James Version

bonds. Grace be  
with you. Amen.

bonds. Grace be  
with you. Amen.